

С челоуецї да мартѣрнсах пред господства ми, како га ест прашал кѣда ест кѣсна тде учина. И мартѣрнсах пред господства ми. Таже есташ Стоян шт закон а Миѣ(ъ)на достижѣ шт пред господства ми.

И пакижѣ да ест Миѣ(ъ)на єдин <ник>¹ шт учина Динѣкскѣ понеже га покѣши шт Дрѣгоу за ѿ аспри. И пакижѣ да мѣ ест єдин ник шт учина Динѣкскѣ понеже га покѣши шт Манѣ за ѿ аспри іакоже да им бѣдї єдод шт кѣца.

Его радї им дадох и господства ми іакоже да им ест кѣ учина ємѣ и синокам ємѣ и вѣском и прѣвѣчетом им и кѣ шѣб и ни шт когоже непотакнокѣн по рѣч господства ми.

Еже и сѣдѣтелне поставакѣм господства ми: жѣпан Станко <вѣл>²ник дворник и жѣпан Коад(ъ) велики дворник и жѣпан Татѣл великї логофѣт и Дрѣгич вѣше спатар и Ъдрице кистн<іар>.....² спатар и Ялє столник и Драгомир спатар и Крачѣ пѣхарник и Бадѣ комис и Станѣла великї постѣлник. Исправник Радѣла логофѣт.

Ис аз Бладѣу граматик, кѣ стол дѣвни Трѣговѣце, мѣсеца август аї дѣнѣ, кѣ акт. ^{зн.}

† Іу Радѣла вѣвода, мнѣштїа божїа, господник.

Traducere. Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei-mele slugii domniei-mele Mihăil și cu fiii lui, ciți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie ocină la Popești și la Poeni din partea lui Vilcan a treia parte, pentru că a cumpărat Mihăil de la Ion, pentru 100 aspri, și de la Miril, pentru 50 aspri, și de la Ciuvic, pentru 80 aspri și cu birul.

Și după aceea a avut Mihăil pira înaintea domniei mele pentru această mai sus-zisă ocină cu Stoian, și astfel pira Stoian că nu a întrebat Mihăil când a cumpărat acea mai sus-zisă ocină și să întoarcă asprii.

Deci domnia-mea am cercetat și am judecat cu cinstiții dregători ai domniei-mele după legea lui Dumnezeu și am dat domnia-mea lui Mihăil 6 oameni să mărturisească înaintea domniei-mele că el a întrebat când a cumpărat această ocină. Și au mărturisit înaintea domniei-mele. Astfel a rămas Stoian de lege, iar Mihăil a cîștigat înaintea domniei-mele.

Și iarăși să-i fie lui Mihăil un <ogor>¹ din ocina Dienească, pentru că a cumpărat de la Drăgoi, pentru 70 aspri. Și iarăși să-i fie un ogor din ocina Dienească, pentru că l-a cumpărat de la Manea pentru 50 aspri, ca să-i fie loc de casă.

Pentru aceea i-am dat și domnia-mea, ca să-i fie lui de ocină și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de ohabă și de nimeni neclintit, după spusa domniei-mele.

Iată și martori punem domnia-mea: jupan Staico mare vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Drăghici fost spătar și Udriște vistier...² spătar și Alb stolnic și Dragomir spătar și Cracea paharnic și Badea comis și Stanciu mare postelnic. Исправник Radul logofăt.

Am scris eu Vladu grămatic, în minunatul scaun Țirgoviște, luna august 11 zile, în anul 7050 <1542>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul de istorie a orașului București, nr. 81 671.

Orig., hîrtie (34,5 × 23,5), pecete timbrată cu legenda: † Печат Іу Радѣла вѣвода и г(осподи)нк Блѣшкон земан [† Pecetea lui Io Radul voievod și domn al Țării Românești].

Satul Popești (din actuala comună Popești—Palanga, raion Costești, reg. Argeș) este așezat pe Valea Teleormanului; el forma odinioară un trup împreună cu satele Palanga și Purcărești. Este amintit documentar o singură dată, la 9 ianuarie 1576, în hotarnica moșiei Neagra

¹ Omis în orig.

² Loc rupt în orig.